

颠覆与顺从

——读中国机智人物故事



Dianfu Yu Shuncong

周晓霞 ◎ 著

机智人物故事营造的艺术世界具有超越现实生活的特点，将“无价值的东西撕破给人看”，从而使叙事主体具有优越的喜剧性。机智人物故事源于民间深厚的诙谐文化传统，叙事时保持着现实生活的种种世相，是对生活秩序的颠倒，以另一种方法折射出民间的理想与愿望。

上海文化出版社

• 文艺民俗学文库 •

颠覆与顺从

——读中国机智人物故事

周晓霞 著

上海文化出版社

图书在版编目(CIP)数据

颠覆与顺从:读中国机智人物故事/周晓霞著. - 上海:
上海文化出版社,2010

ISBN 978 - 7 - 80740 - 568 - 9

I. 颠… II. 周… III. 民间故事 - 文学研究 - 中国
IV. I207.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 233981 号

出 版 人

陈鸣华

责任编辑

唐宗良

装帧设计

汤 靖

书名

颠覆与顺从——读中国机智人物故事

出版、发行

上海文化出版社

地址:上海绍兴路 74 号

网址:www.shwenyi.com

印刷

上海市印刷十厂有限公司

开本

890 × 1240 1/32

印张

7

字数

198,000

版次

2010 年 2 月第 1 版 2010 年 2 月第 1 次印刷

国际书号

ISBN 978 - 7 - 80740 - 568 - 9/K·244

定价

22.00 元

告读者 本书如有质量问题请联系印刷厂质量科

T: 021 - 65418000

总序

陈勤建

《文艺民俗学文库》在华东师范大学 985 社科规划《汉语与中国文化国际推广》子项目资助下面世了。

文艺民俗学，英文名 Folklore in Literature，是经过学界众多专家权威认可的一门中文类新学科。1987 年列入林骧华、朱立元等主编的《文艺新学科新方法手册》。1999 年该条目被收入新版《辞海》。

本文库选择“文艺民俗学”作为研究领域，是为了能在当代全球化浪潮中，用现代意识、多元化文化眼光、交叉学科理念，对一国固有文艺和本土文化的关系进行更全面深入的学理及应用的研究，从而认清文化多元化语境下中国文艺的本色，以便进一步更扎实和有效地推动中国文化在世界的传播。

多元文化的发现和传承是当代全球化现代化进程中，人类社会发展的一个重要趋势。文化的多元化是指各民族大文化在发展过程中依旧保持自己的民族特色和精神特质，并在全球化中汲取营养，实现自身的创新与发展。一个国家的经济和文化包括文艺的发展，从来都是依附在该国家和民族固有的精神文化的基础上实现的。因此不同的文艺总是有相对应的本民族的思想文化基础。由此而言，文艺是文化的产物和结晶，文艺本身也是多元文化的显现与展演。中国文化的国际推广，就是适应了包括中国文艺在内的这一全球多元文化传播的需求。

民俗作为传承性生活方式，是一国传统文化的基础层，也是多元文化中特定民族的精神基因。它是一国文学艺术形成的基石，奠定和规范着一国文学艺术的发展和流向。

在文艺民俗学的视野中，文艺是民俗文化孕育的花朵，是民俗文化的一种展现，人世间，任何一种文艺，都深深镌刻有它所依托的精神与心灵的纹章和标识。中国文艺也不例外。就 20 世纪中国文艺而言，虽时时受到

外来文化模式和文学流派的冲撞，而不时闪现一些新观点、新花样，然其深处，却处处受到本土传统文化河床的营构，规范着它实际的渠道和走向，迄今没有停止过。

即使是中国 20 世纪的新文艺，一开始也离不开传统文化的血缘联系。这是一种相反相成的奇异境遇中发生的共生性牵连，一方面是在竭力摆脱传统的束缚并全盘否定的运动中发生的一种摆脱不了干系的遗留，一种未加掩饰而不知不觉传承性的自然流溢；另一方面是表现在形式上的强烈的“反传统”，但骨子里却洗刷不净传统文化痕迹。虽然表面上看，20 世纪以来的现代文艺，在中国传统文化大裂变的转型期中，较多接受西方文艺理论和技巧的沾溉，而呈现出与西方文艺趋同的色彩，然而，中国文化浸淫中成长的文艺先驱，在反映人民生活、艺术形象、思想情感以及语言写作的表达方式时，受到自身固有的传统文化修养所构建的内在无意识指向约束，而显现出无法隐去的民族传统文化的踪影。

以民俗为基因的中国固有的传统文化，在 20 世纪新文学发轫期，大多是在激愤的抵制和批判中不知不觉流溢出来的，种种寻尽花样的新文学，如同有七十二变本领的孙悟空还是翻不出如来的手掌心一样，离不开传统文化和民俗基因的藩篱。

纵观近百年新文学对传统文化的传承经历，从发轫期对传统文化的自然流溢，发展期的自觉关注，到成熟期的自主追求，经历了对其传承式认同，功利性联姻，深层次文化人性、人格把握的由浅入深的认识和实践过程，直接和间接地反映了中国 20 世纪文艺成长的艰难和曲折历程，这对未来中国文艺的发展走向不无启迪意义。

文艺民俗学研究民俗文化对一般文艺发展的影响和相互的关系，兼容民间文艺学研究及非物质文化遗产保护的基本内涵。文艺民俗学为我们挖掘文艺发生的民俗成因，分析文艺发展的民俗动力和世界文艺的民俗化走向，深入开展文艺研究和创作实践，研究特定区域、特定民族的文化、文学艺术心理，开拓了新的视野；为我国现代化进程中，深化中国民俗基因文化研究，寻求传统和现代之间新的契合点提供了科学的依据。其辐射面，还渗透到影视、戏剧、音乐、娱乐及旅游、建筑、饮食等文化与生活的各

个领域。这将是一个开放的具有现代意识、可喜前景的拓荒性交叉学科，在理论研究和实践中都已取得了大量成果。

文艺民俗学的研究课题与现实文艺的建设紧密结合，在非物质文化遗产方面应用前景宽广。目前，我们文艺民俗学创新团队的部分研究成果已经运用于实践。2002年，应宁波市政府邀请，团队主要成员作了“梁祝传说非物质文化遗产的可行性研究”，出版了《东方的罗密欧与朱丽叶——梁祝口头文化遗产文化空间》。全国大多媒体作了报道，产生了很大影响。

尽管古往今来，国外有许多学者从事文艺与民俗的关系研究，但大多数属于具体、个别的研究，尚没有将这种关系研究上升到理论层面，作为一门学科进行研究的情况。20世纪80年代中期，国内陈勤建、宋德胤、秦耕等学人各自提出文艺民俗学研究。陈勤建强调研究民俗对一国一民族文艺的发展影响，把文艺人学观的民俗基因、民俗意象和形象塑造等创新理论作为文艺新学科构架的理论基础，后两者侧重探寻文艺中的民俗现象。1986年、1987年经中国社科院文学研究所组织国内外学者反复论证，陈勤建提出的文艺民俗学学科建设《文艺民俗学导论》被正式列入文学研究所主持的国家文科“七五”重点项目文艺新学科建设工程。《文艺民俗学导论》专著出版后，1998年获教育部全国高校第二届社科中国文学二等奖，1999年该学科理念的文艺民俗学词条收入新版《辞海》。

目前，“文艺民俗学”，除华东师范大学中文一级学科2004年率先自主设立博士点外，国内外尚无专门的学科博士点和研究机构。在国内，“文艺民俗学”这些年越来越引起学界的重视和注目，特别是现代文学和古典文学已有较多学者开始从事文艺民俗学的研究工作，我们的文库注意这一成果，进行了主要论文的选编。同时，我国部分高校已相继成立了与文艺民俗学硕士点或相近的硕士点和博士点。如山西师范大学等已设立硕士点，复旦大学中文系2003年则增设了民俗学硕士点，随即又自主设置了与文艺民俗学相近的“艺术人类学与民间文学”博士点。山东大学、华中师大，也已自设了“中国民间文学”博士点。一些高校已投入较多的人力、物力，准备几年内攻下“文艺民俗学”博士点。但总体而言，华东师大学术团队

的研究较之其他高校的研究，尚处在先行的位置，尤其是在文艺民俗学的理论建构和实践运用方面，处于领先的地位。当然，其他高校在“文艺民俗学”学科建设方面的力度都非常大。所以，我们华东师大的文艺民俗学研究需要“快马加鞭”，更上一层楼。今天文库的出版就是努力向上的一部分。

2009 年 12 月

摘要

机智人物故事是指由一个特定的机智人物作为主人公贯穿起来的、富于幽默滑稽色彩的系列故事。在国际通行的民间故事 AT 分类法中，这类故事部分归入生活故事类，多数归于笑话类。在中国，对该类故事的研究发轫于 20 世纪 20 年代中期的徐文长故事研究，而“机智人物故事”的术语则由中国社会科学院的祁连休研究员首先提出。20 世纪八、九十年代是机智人物故事研究的高潮。1984 年召开的全国性的“机智人物故事学术研讨会”是该领域的里程碑。2001 年出版的祁连休先生的《智谋与妙趣——中国机智人物故事研究》是该研究领域的集大成之作。之后少有这方面的研究成果问世。纵观中国机智人物故事研究的历史，笔者认为研究者比较注重从现实出发，用社会批评、阶级斗争等角度来审视这一形象和故事群。研究的导向也多从正面来评价这一群体，把机智人物看作是普通民众智慧的精英，甚至被当作民间文化英雄来看待，而对机智人物故事中所蕴含的多棱文化信息尚研究不够。本书将以文艺民俗学为视角，尝试综合运用文化人类学、后历史主义、后结构主义以及巴赫金的狂欢化诗学理论对机智人物故事进行重新审视，客观分析机智人物故事备受欢迎的深层社会因素，探讨机智人物调皮任性、滑稽幽默和爱耍欺骗手腕背后的动因，引发人们思考严肃的文化价值和世俗秩序与人的自然需求之间的关系。

本书共分六章。第一章通过梳理中外机智人物故事研究的历史，指出该研究领域目前已取得的成就和存在的不足，提出本书的研究方法及作者的主要观点。第二章从机智人物故事背后的社会图景入手，分析类型和非类型化的机智人物故事中所隐含或折射出的或清晰或模糊的信息，从而得出这种清晰和模糊对机智人物故事再生及流传的特殊意义。第三章将机智人物看作世俗秩序的“颠覆者”，分别从文学现象、社会现象和文化现象来探讨机智人物故事中的阈限以及其和社会秩序的关系，剖析其盛行的社会心理基础。第四章从机智人物的社会特性出发，探讨其相互矛盾的特点，

他们或贵或贱或善或恶时贤时愚，造成了扑朔迷离、难以言说的审美效果。笔者尝试在几对相互对立的关系中去找寻他们的位置、揣摩他们的身份。第五章则通过分析归类机智人物采用的机智手段，探讨中华民族尚智重文的传统对这类故事流行的影响。最后一章将机智人物故事放在一个宏大的文化话语结构中审视其机智手段的本质，指出机智人物不按常规，试图颠覆世俗秩序，但反过来更使人意识到秩序规矩的存在。论文从颠覆和顺从两个相反相成的关系出发分析了机智人物故事中的反叛规矩行为和顺从心理的意识形态本质。

机智人物体现了一种原始存在，是本我、自我和超我的混同体。机智人物是社会维系和转变中不可或缺的人物，社会中如果没有这类人物，则会处于停滞状态，不会产生变化。与此同时，机智人物反过来又强化和维系了世俗的社会现状。对这类叙事的研究有助于引导我们反思这样一对关系：基于人类理性和日常习俗形成的规范制度和人的自然本性发展之间的平衡。这是本书研究的出发点也是本书研究关注的重点。

ABSTRACT

Trickster Tales, usually ludicrous and humorous, refer to the constellation of tales about particular tricky figures. This type of tales is classified into H. Tests, J. The Wise & The Foolish and K. Deception in Stith Thompson's *Motif-Index of Folk-literature* and Antti Aarne's *The Types of the Folktale*. The analysis of this type of tales in China starts from the mid-1920's, characterized by the studies of Xu Wenchang's tales. The term "Trickster tales" (The literal meaning in Chinese is the Wise Figures' tales) is first used by Qi Lianxiu, a researcher in the China Social Sciences Academy. The 1980's and the 1990's witness the most active and productive researches and results in this field. The national academic symposium held in 1984 is regarded as the landmark. Qi Lianxiu's *Wise Tricks and Quick Wit — Analysis of Chinese Trickster Tales* published in 2001 is viewed as the comprehensive summary of the analysis in this field. Since 2001, there have been few research papers and works. After a careful scrutiny of the research done until today, the author thinks that the multi-facetted overt and covert cultural implications behind the trickster tales are not fully discussed. Taking the tales as the true happenings, the previous researchers have made their social criticism from the angle of class struggle. They have emphasized only the positive aspects of the tricksters, and regarded the figures as heroes of the common folks.

The author, by taking different approaches of cultural anthropology, post-historicism, post-structuralism and Bakhtin's carnivalesque poetics, has made tentative efforts to have a broad revaluation of the tales. By exploring the playful and mischievous ruses, the humorous devices and the ambivalent characteristics manifested by the tricksters, the author intends to uncover the implicated social and cultural reasons that make the tales so widely

transmitted, thus inviting the inspiration and consideration of the interactions between the solemnness of the conventional and cultural values and norms and the irrational and natural desire of human beings.

In the six chapters of the dissertation, the first one is a historical survey of this field. The author, after exploring the achievements and problems, has explained the new analytic approaches and the main arguments about the tales. In the second chapter, the author, by analyzing the typed and untyped trickster tales, has explored the overt and covert implications manifested in such tales, and the author has further discussed the significance by educating the generation and transmission of such tales. In the third chapter, the author has made a literal-social-cultural analysis from the social psychology by scrutinizing the subversion portrayed from the tales. The author has focused the attention on the self-estimated ethical and paranormal nature in the tales in contrast to the social moral judgment. The author has argued that the paranormal displayed by the traits of tricksters has many of the attributers of liminality, which is incompatible with the established conventions and institutions. In the fourth chapter, the author, by comparing and contrasting the paradoxical misbehaviour and the heroic traits of the tricksters, has further discussed the aesthetical values of such tales. After discussing and classifying the tricks and tactics, the author in the fifth chapter has discussed the influences of traditional Chinese culture to the popularity of such tales. Tactics and strategies have long been cherished in China. And there have always been many language games pertaining to the amphibolous and ambiguous nature of the Chinese language. In the last chapter, by taking the tales to the broad social-cultural structures, the author has examined the nature of the abnormal and subversive property, and has argued the subversiveness, in contrast, has reinforced the social conventions and institutions. The author has focused on discussion of the psychological and ideological nature portrayed from paradoxically overt rebellious mischievousness and the covert submissiveness of the tales.

Tricksters are the primordial beings and the mixture of id, ego and superego. Tricksters are indispensable in the maintenance and transformation of the social order. There will not be changes without the tricksters. In contrast, the tricksters reinforce the social status quo. The analysis of the trickster tales inspires our examination of the balance between the man-made orders and institutions drawn from our rational thinking and the irrational and instinctive nature of human beings. By discussing and analyzing the trickster tales, the author has constantly held the attention on the interaction and strife between our rational being, which is demonstrated by the public norms and irrational being by private and individual behaviors.

第一章 引论 / 1

第一节 机智人物故事的研究脉络与现状 / 1

第二节 研究方法与研究意义 / 8

第三节 主要观点与写作动机 / 18

第二章 清晰与模糊——机智人物故事类型与社会属性 / 22

第一节 机智人物故事的类型研究 / 25

第二节 机智人物故事的确定性 / 27

第三节 机智人物故事的模糊性 / 34

第三章 理想与现实——机智人物故事盛行的社会心理 / 43

第一节 苦难人生的节日——作为文学活动的机智人物故事 / 46

第二节 民间智慧的展演——作为社会现象的机智人物故事 / 50

第三节 市井小民的狂欢——作为文化现象的机智人物故事 / 58

第四章 贱民与超人——机智人物故事主角的社会特征 / 70

第一节 或贵或贱皆弱势——机智人物的社会地位 / 71

第二节 亦贤亦愚亦机智——机智人物的行为特征 / 74

第三节 为善为恶尽自然——机智人物的品性特征 / 84

第五章 生存与斗争——机智手段产生的社会机制 / 94

第一节 机智手段的分类归类 / 95

第二节 机智手段的发生机制 / 105

第六章 颠覆与顺从——机智人物故事的意识形态本质 / 116

第一节 机智人物故事对世俗秩序的颠覆企图 / 120

第二节 机智人物故事对世俗秩序的顺从实质 / 127

结语 / 138

附录 / 143

附录一

机智人物故事类型表 / 143

机智人物人生世俗相 / 157

机智人物的社会身份 / 165

附录二

徐文长的故事 / 174

阿凡提的故事 / 188

其他机智人物故事 / 192

参考文献 / 199

后记 / 207

第一章

引 论

第一节 机智人物故事的研究脉络与现状

一、机智人物故事及其研究脉络

民间机智人物故事是广义民间故事中的一个类别。机智人物形象很早就出现在神话和民间故事之中，其常常表现为极其矛盾的对立面，既聪明又愚钝。他们既是严肃的文化英雄，又是戏剧表演家、无赖。这一群体常常以形象的异类、行为的不合规矩，显得离经叛道。他们有时以赤裸裸的厚颜无耻的本我形象出现。有时又表现为超越自我的人类拯救者，利用自己的聪明才智帮助无助者、弱者讨回了公道，伸张了人类的正义。机智人物身上表现出这种多棱性，常常使得人类学家、民俗学家难以为其给出一个确切的界定。中国直到 1978 年才出现“机智人物”这一术语来指称这一

中国民间故事中早已存在并广泛流传的群体形象。^① 西方的人类学家和民族志专家在研究美洲印第安神话时发现了这群既是拯救者又是破坏者的形象，于是在 1868 年创造了一个词语来指称他们“trickster”，意思为“恶作剧者”或“骗子”^②。两种名称的不同，反映了研究者两种不同的态度。大致看来，西方研究中更多地从宗教学、神话学和人类学角度切入，注意到这一形象身上的双重性，关注到其多变的本质特征。保罗·拉丁（Paul Radin）于 1955 年出版的《恶作剧者》，开启了西方全面研究 trickster 专著之先河。保罗·拉丁在该书中，如此定义这类人物：“恶作剧者是创造者，与此同时又是破坏者；给予者又是否认者；常常欺骗他人，但到头来也欺骗了自己。”^③ 其后，威廉·海尼斯和威廉·多提（William J. Hynes and William G. Doty）于 1997 年编辑出版了《神奇恶作剧人物的特征、语境与批评》。该书是继拉丁以后近四十年西方在该领域的研究成果，它着重论述了机智人物在其外表滑稽幽默背后对严肃的文化价值的挑战和对文化价值的进一步强化作用。^④ 该书另外有价值之处是提供了六百多条有关该领域的研究成果，是 1955 年《恶作剧者》首次发表以后有关该领域研究的权威之作。

如果说前面两部是针对男性机智人物的全面研究，而《斯科黑拉扎德的姐妹们》则首开专门论述女性恶作剧者形象风气。^⑤ 作者玛里琳·茱丽珂（Marilyn Jurich）从全世界流传的民间故事中梳理出其中的女性恶作剧者，并对她们以自己的身体和机智手段达到目的进行了女性社会学、心理

① 高国藩：《谈江苏的机智人物故事》，见《笑的艺术》，南宁，广西民族出版社，1985 年 9 月，第 58 页。

② Landay, Lori. *Madcaps, Screwballs, and Con Women the Female Trickster in American Culture*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1998, P2.

③ Radin, Paul. *The Trickster — A Study in American Indian Mythology*. New York: Schocken Books, 1972, P XXIII.

④ Hynes, William J. and Doty, William G. *Mythical Trickster Figures — Contours, Contexts, and Criticism*. Tuscaloosa: The University of Alabama Press, 1997.

⑤ Jurich, Malilyn. *Scheherazade's Sisters — Trickster Heroines and Their Stories in World Literature*. Westport, Connecticut: Greenwood Press, 1998.

学等角度的批评。鉴于 trickster 一词总是和男性机智人物形象联系在一起，茱丽珂还专门创造了一个新名词 trickstar 来指称神话和民间故事中的女性机智人物形象^①。

在故事开始被收集和整理分类时，机智人物故事就引起了学者的注意。1815年，雅科布·格林在一份创建民俗学会的传单上，发出了拯救和收集德国乡民的歌谣和传说的号召。在这份号召内，雅科布·格林列出了应该努力寻找和准确记录的条目，而幽默的骗人故事和笑话也在列入的条目之中。^②

《阿尔奈——汤普森民间故事类型索引》在生活故事分类中虽没有专门列出机智人物，但列出了愚人或狡诈骗子的故事，其中阿尔奈编入他的民间故事类型索引 1350 - 2000，汤普森将其编入类型号 1030 - 1335。德国学者艾伯华先生的《中国民间故事类型》，将机智人物故事归入“滑稽故事”类，如“徐文长Ⅰ（阴险狡黠）、徐文长Ⅱ（包袱）、徐文长Ⅲ（打赌）和徐文长Ⅳ（聪明的计划）”。^③ 丁乃通先生根据 AT 分类法编写的《中国民间故事类型索引》一书，把多数机智人物故事都归在 AT 分类第三大类——笑话，集中在类型号 1500 - 1650，编码 1000 - 1199 “愚蠢妖魔的故事”中也有这方面的故事。^④（详见本书第二章第一节。）台湾学者金荣华根据中国民间故事集成编写的《中国民间故事集成类型索引》，将机智人物故事收入 1000 - 1199 “恶地主恶霸愚笨魔的故事”和 1525 - 1874 “男人的

① Jurich, Malilyn. *Scheherazade's Sisters — Trickster Heroines and Their Stories in World Literature*. Westport, Connecticut: Greenwood Press, 1998, 引言第 18 页。

② Jacob Grimm. *Circular Concerning the Collecting of Folk Poetry*, in *International Folkloristics: Classic Contributions by the Founders of Folklore*, Edited by Alan Dundes. Rowman & Littlefield Publishers, Inc., 1999, pp. 5 - 6, 转引自户晓辉著：《现代性与民间文学》，北京，社会科学文献出版社，2004 年 8 月，第 90 页。

③ [德] 艾伯华编著：《中国民间故事类型》，北京，商务印书馆，1999 年 2 月，第 530—531 页。

④ [美] 丁乃通编著：《中国民间故事类型索引》，北京，中国民间文艺出版社，1986 年 4 月，第 384—444 页。